

FORMATO DE PROPUESTA: CONVOCATORIA SOMOS IMPULSO – FASE I

ESTÍMULOS PARA LAS ARTES Y EL EMPRENDIMIENTO EN UNA CARTAGENA INCLUYENTE

1. **NOMBRE DE LA PROPUESTA:** Emprendimiento para circulación bilingüe de obra literaria, originada en el contexto de la realidad social cartagenera.
2. **TIPO DE OFERTA:** Oferta abierta de estímulos
3. **LÍNEA DE ACCIÓN:** CIRCULACIÓN
4. **DISCIPLINA ARTÍSTICA O CATEGORÍA:** Literatura
(según el tipo de oferta de estímulos a la que aplicó)
5. **TEMA:** Prostitución
(aplica solo para la oferta abierta de estímulos)
6. **DESCRIPCIÓN**

Descripción general: Escriba brevemente una reseña donde especifique: el cómo, cuándo y dónde se realizará la propuesta. (Máximo 10 líneas). Anexe planos, gráficas, imágenes, bocetos, etc. que expongan su propuesta.

El proyecto busca generar la circulación masiva en formato bilingüe (español-Inglés) de la novela “Coctel de fuego”, para promover mayor apropiación de contenidos referentes a problemáticas sociales de Cartagena, como la prostitución, en el contexto de la magia y la dinámica turística de la ciudad. La obra está basada en hechos reales en los que 4 trabajadoras sexuales fueron asesinadas frente a la Torre del Reloj.

Se contempla una reedición impresa de la obra literaria de mi autoría, complementada con su traducción al inglés, que permitirá estimular la práctica del bilingüismo desde un soporte literario de contexto local, en escenarios educativos, pero también con circulación ampliada a lectores de otros sectores, incluyendo el turismo, asociado al contenido de la novela.

Actividades principales: Describa las actividades principales, la propuesta conceptual y metodológica.

- 1) Reedición especial de la obra literaria “Coctel de fuego”, con tiraje de entre 300 y 500 ejemplares.
- 2) Conjunción de varios canales de distribución y comercialización, incluyendo el sector educativo (colegios y universidades), bibliotecas, el sector del turismo (hoteles y bares); estos últimos asociados al contenido de la obra.

- 3) **Promoción** del proyecto a través de una producción audiovisual y publicaciones en medios masivos de comunicación y redes sociales, con apoyo de influenciadores del sector literario.
- 4) Realización de por lo menos un taller o conversatorio sobre los alcances del proyecto de circulación y el impacto del contenido de la obra literaria.

Evento de Formación (si aplica): Escriba brevemente una reseña donde especifique: Nombre del taller a realizar, modalidad (virtual o presencial) y temario sugerido.

El taller será la plataforma inicial de lanzamiento del proyecto, con presentación oficial de la edición especial impresa y bilingüe de “Coctel de fuego”. Se programa su realización a nivel presencial, si las circunstancias de salud pública lo permiten, y en caso de no ser viable, se realizará de manera virtual, con participación de los diferentes sectores involucrados.

Temario sugerido: “Coctel de fuego” y la exploración de canales de distribución para la literatura cartagenera.

7. OBJETIVOS

- Objetivos:** Describa los objetivos de la propuesta
- Explorar opciones de circulación del contenido literario enfocado en el contexto local.
 - Generar mayor acercamiento de lectores a complejas realidades de Cartagena, desde el enfoque de la ficción.
 - Promover opciones de lectura bilingüe en Instituciones Educativas de Cartagena, desde una historia literaria cercana.
 - Promocionar el formato de circulación a través de medios de comunicación convencionales y alternativos.

8. COHERENCIA:

Descripción: En máximo 25 líneas, explique la pertinencia e idoneidad de las estrategias de puesta en escena de la propuesta y la coherencia con la producción resultante de la presente convocatoria. Anexe visualizaciones: planos, maquetas, dibujos, ilustraciones que puedan ampliar y/o complementar la propuesta.

Hasta la fecha no se tienen referencias de obras literarias basadas en el contexto de la realidad cartagenera, publicadas en dos idiomas en un mismo ejemplar, lo que hace que este proyecto sea además de novedoso, pertinente para estimular la lectura, y de manera simultánea brindar herramientas para el desarrollo del bilingüismo desde la literatura, en los sectores que lo promueven.

Siendo la temática de la obra asociada a las complejas circunstancias sociales que afronta Cartagena y que se mimetizan bajo las dinámicas propias del turismo y de la vida nocturna, se considera coherente igualmente que su contenido llegue a los sectores involucrados en la historia que da soporte a la novela, procurando reflexiones sobre los impactos que dejan sus actividades. En tal sentido se intentará llegar al potencial de lectores que gravitan en torno al turismo, especialmente en hoteles y bares, incluyendo directivos, operadores, trabajadores y visitantes.

La reedición especial de “Coctel de fuego” será un libro de aproximadamente 296 páginas, en un formato de “cara y cruz”, que incluirá por un lado portada y contenidos de la versión en español y por el otro lado las mismas características en inglés.

La estrategia de circulación podrá extenderse hasta después de ejecución del estímulo a ser otorgado, y contempla la comercialización de ejemplares, al igual que eventos adicionales de carácter académico y promocional, bajo directa responsabilidad del autor.

La invitación y promoción de los canales de circulación se hará de manera directa con los sectores de interés, a través de medios masivos de comunicación, y de plataformas virtuales.

Justificación: Explica las motivaciones de querer desarrollar la propuesta (Máximo 10 líneas).

- Ampliar el impacto de lectura de la obra literaria “ Coctel de fuego” en el contexto local, a partir de un proyecto inédito de circulación que contempla entre sus novedades la publicación del libro en formato bilingüe.
- Desarrollar este emprendimiento literario involucrando canales de distribución convencionales y no convencionales, como los sectores relacionados con las realidades sociales de Cartagena en que se basa el contenido de la novela.

9. INCIDENCIA:

Vinculación de comunidad en la propuesta: Mencione la(s) forma(s) en que la propuesta vinculará a las personas de la comunidad en situación de vulnerabilidad: en la puesta en escena, en el proceso creativo, entre otros, además, señale el lugar exacto: localidad, barrios, corregimientos del Distrito donde se desarrollará la propuesta en escena. (Máximo 6 líneas). Anexe la certificación de la JAC o JAL o de cualquier institución o entidad, que certifique que acordó la realización del evento con el lugar, la fecha y los miembros de la comunidad (*si aplica*)

La comunidad estará vinculada al proyecto de circulación desde las dinámicas que se generen en los diferentes canales de distribución: actividades de lectura organizadas por las bibliotecas de la red distrital, a la que se le entregarán 30 ejemplares para tal fin; talleres de lectura y conversatorios promovidos por Instituciones Educativas involucradas, y mediante la vinculación directa o indirecta que tengan con los sectores del turismo en la ciudad, con los cuales se concertará la distribución de ejemplares en sus áreas de influencia.

Impacto: A su consideración, describa cuales podrían ser los resultados (Cualitativos y cuantitativos) esperados con su propuesta (Máximo 5 líneas) así como el grado de relevancia e importancia de la propuesta como práctica sociocultural (máximo 10 líneas)

A nivel cualitativo se proyecta generar un impacto en la promoción de lectura bilingüe (español- Inglés) con la circulación de la obra literaria “Coctel de fuego”, basada en realidades sociales de Cartagena.

El proyecto de circulación generará igualmente un mayor alcance de lectores gracias a los canales de distribución convencionales y no convencionales, incorporados al emprendimiento.

En la experiencia literaria cartagenera no se tiene un referente de circulación de una obra de contenido local que integre versiones en dos idiomas en una misma publicación, lo que representa una importante iniciativa de alta relevancia cultural.

10. POBLACIÓN DE ESPECIAL PROTECCIÓN:

Caracterización de la población: *Si aplica*, en máximo 20 líneas, anota la información más relevante y actualizada de la población de especial protección que

se desea incidir: ubicación, contextualización, prácticas culturales, principales problemáticas. Anexe planos o gráficas que ayuden a ilustrar la caracterización.

NA

9. POBLACIÓN BENEFICIADA:

BENEFICIARIOS Y SUS CARACTERÍSTICAS: Indique el número de personas que se beneficiarían con la propuesta (como por ejemplo público, artistas, aquellas personas contratadas para el desarrollo de la propuesta, etc.), tanto directa como indirectamente, y las características socioeconómicas del grupo al que pertenecen (edad, género, nivel de educación alcanzado, entre otras).

DESCRIPCIÓN SOCIOECONÓMICA Y CONTEXTUAL DE LOS BENEFICIARIOS: Describa el contexto y nivel socioeconómico en el siguiente recuadro e indique en la matriz el número de personas beneficiarias.



FORMATO
POBLACIÓN BENEFIC

10. CRONOGRAMA DE TRABAJO:

Liste en orden cronológico las actividades a realizar en el marco de la propuesta y/o el evento de formación, el presupuesto asignado para cada actividad y el tiempo de ejecución de estas.



FORMATO
CRONOGRAMA DE /

11. FORMATOS DE AUTORIZACIÓN DE IMAGEN

Anexe los formularios de autorización de uso de imagen de todas las personas que figuren en la puesta en escena de la propuesta.



FORMULARIO DE
AUTORIZACION DE I






12. CO-FINANCIADORES Y PATROCINADORES:

Relacionar las organizaciones, entidades, artistas o agrupaciones que participan en el desarrollo del proyecto, SI APLICA.

Tipo de participante ⁽¹⁾	Nombre de la Organización ó Entidad, artista o agrupación participante	Municipio o barrio de origen ⁽²⁾	Tipo de participante	Dirección, Teléfono, Fax, correo electrónico	Observaciones
Elija un elemento.	Germán Danilo Hernández Torres	Barranquilla	Elija un elemento.	germandaniloh@gmail.com Tel: 3165299358 Fijo: 6056789579	Residente en Cartagena desde 1980 (41 años).
Elija un elemento.			Elija un elemento.		
Elija un elemento.			Elija un elemento.		

(1) En caso de relacionar una Organización o Entidad o agrupación, patrocinador o cofinanciador por favor indique el representante legal y/o responsable en la columna de observaciones.

(2) De la organización o entidad, artista o agrupación participante

Firma de la persona natural o del (la) representante legal de la Organización	
Nombres y Apellidos:	Germán Danilo Hernández Torres




Cédula de ciudadanía:	8714414
Correo electrónico:	germandanilo@gmail.com
Teléfono de contacto:	3165299358

AUTORIZACIÓN PARA EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Con la firma de este documento manifiesto que he sido informado por el Instituto de Patrimonio y Cultura IPCC de que:

- i. El IPCC actuará como responsable del Tratamiento de datos personales de los cuales soy titular y que, conjunta o separadamente podrán recolectar, usar y tratar mis datos personales conforme la Política de Tratamiento de Datos.
- ii. Es de carácter facultativo responder preguntas que versen sobre Datos Sensibles¹ o sobre menores de edad.
- iii. Mis derechos como titular de los datos son los previstos en la Constitución y la ley, especialmente el derecho a conocer, actualizar, rectificar y suprimir mi información personal, así como el derecho a revocar el consentimiento otorgado para el tratamiento de datos personales.
- iv. Para cualquier inquietud o información adicional relacionada con el tratamiento de datos personales, puedo contactarme al correo electrónico info@ipcc.gov.co
- v. El IPCC garantiza la confidencialidad, libertad, seguridad, veracidad, transparencia, acceso y circulación restringida de mis datos y se reservan el derecho de modificar su Política de Tratamiento de Datos Personales en cualquier momento. Cualquier cambio será informado y publicado oportunamente en la página web.

Teniendo en cuenta lo anterior, autorizo de manera voluntaria, previa, explícita, informada e inequívoca al IPCC para tratar mis datos personales de acuerdo con la Política de Tratamiento de Datos Personales y para los fines relacionados con su objeto social y en especial para fines legales, contractuales, comerciales descritos en la Política de Tratamiento de Datos Personales del IPCC. La información obtenida para el Tratamiento de mis datos personales la he suministrado de forma voluntaria y es verídica.

Firma de la persona natural o del (la) representante legal de la Organización	
Nombres y Apellidos:	German Danilo Hernández Torres
Cédula de ciudadanía:	8714414
Correo electrónico:	germandanilo@gmail.com
Teléfono de contacto:	3165299358